



**UFR Lettres, Culture, Sciences Humaines**

## **LIVRET DE L'ÉTUDIANT-E**

**Master Mention *Sciences du Langage***  
**Parcours *Linguistique, Didactique des***  
***langues et des cultures - Français Langue***  
***Étrangère et Seconde***  
**1<sup>ère</sup> année**

**Année universitaire 2017-2018**

<b>Le département de linguistique</b> .....	<b>3</b>
Administration.....	3
Equipe enseignante .....	3
Responsable de la formation de master.....	3
<b>Les objectifs du master</b> .....	<b>4</b>
<b>Enseignements de 1<sup>er</sup> semestre et modalités de contrôle des connaissances</b> .....	<b>6</b>
Enseignements fondamentaux .....	6
Enseignements « à choix ».....	9
<b>Enseignements de 2<sup>ème</sup> semestre et modalités de contrôle des connaissances</b> .....	<b>10</b>
Enseignements fondamentaux .....	10
Enseignements « à choix ».....	12
<b>Informations importantes</b> .....	<b>13</b>
A propos du stage.....	13
Les fiches pédagogiques vous engagent.....	14
Informations sur l'ENT .....	14
Permanence des enseignants.....	14
Infirmierie à Gergovia .....	14
<b>Annexes</b> .....	<b>15</b>
Annexe 1 - Calendrier de l'année universitaire 2017-2018.....	15
Annexe 2 - Liste des UE optionnelles.....	16

## LE DEPARTEMENT DE LINGUISTIQUE

### **Administration**

#### **Direction du département**

Damien CHABANAL, Maître de conférences-HDR

Bureau 321 - tél. : 04 73 34 65 71

[damien.chabanal@uca.fr](mailto:damien.chabanal@uca.fr)

#### **Secrétariat**

Laëtitia AUGHEARD

Bureau 122 (Gergovia) - tél. : 04 73 34 65 73

[laetitia.augheard@uca.fr](mailto:laetitia.augheard@uca.fr)

[linguistique@uca.fr](mailto:linguistique@uca.fr)

**Site internet de l'UFR LCSH et du département de linguistique : en construction au 4/09/17**

### **Equipe enseignante**

#### **Damien CHABANAL, Professeur**

Phonétique, phonologie et français langue étrangère

Bureau 321 - tél. : 04 73 34 65 71

[damien.chabanal@uca.fr](mailto:damien.chabanal@uca.fr)

#### **Anne-Laure FOUCHER, Professeure**

Linguistique, didactique du français langue étrangère, Tice

Bureau 321b - tél. : 04 73 34 65 62

[a-laure.foucher@uca.fr](mailto:a-laure.foucher@uca.fr)

#### **Hana GRUET-SKRABALOVA, Maître de conférences**

Linguistique, syntaxe

Bureau 318 - tél. : 04 73 34 66 45

[hana.gruet-skrabalova@uca.fr](mailto:hana.gruet-skrabalova@uca.fr)

#### **Lidia LEBAS-FRACZAK, Maître de conférences-HDR**

Linguistique, psycholinguistique et français langue étrangère

Bureau 318 - tél. : 04 73 34 66 45

[lidia.fraczak@uca.fr](mailto:lidia.fraczak@uca.fr)

#### **Christine RODRIGUES BLANCHARD, Maître de conférences**

Didactique du français langue étrangère, communication, Tice

Bureau 321b - tél. : 04 73 34 65 62

[christine.rodrigues@uca.fr](mailto:christine.rodrigues@uca.fr)

#### **François TROUILLEUX, Maître de conférences**

Linguistique informatique

Bureau 321 - tél. : 04 73 34 65 71

[francois.trouilleux@uca.fr](mailto:francois.trouilleux@uca.fr)

### **Responsable de la formation de master**

#### **Anne-Laure FOUCHER, Professeure**

Linguistique, didactique du français langue étrangère, Tice

Bureau 321b - tél. : 04 73 34 65 62

## LES OBJECTIFS DU MASTER

Le master **mention Sciences du langage parcours Linguistique, Didactique des Langues et des Cultures - Français Langue Étrangère et Seconde (LiDiFLES)** a pour objectif général de former des personnes capables de s'adapter à des publics variés, à des objectifs d'apprentissage de la langue française divers, soit dans des situations de classe présentielle, soit dans des situations pédagogiques médiatisées par les Technologies de l'Information et de la communication pour l'éducation (Tice).

Il s'agit de devenir autonome par rapport à la mise en place d'une formation en français langue étrangère avec, en seconde année, une spécialisation plus marquée vers un public déterminé. Il peut s'agir de publics habituels du FLE (adultes étrangers en situation exolingue ou endolingue), d'adolescents étrangers dans leur système scolaire, d'enfants étrangers non francophones devant intégrer le système scolaire français, de migrants divers, comme d'un public -adulte ou non- en difficulté (analphabétisme, illettrisme).

En master 1, il s'agira plus particulièrement :

- de faire réfléchir les étudiant-es aux différentes dimensions de l'acte d'enseigner/faire apprendre une langue étrangère, ce qui inclut une attention aux aspects linguistiques (caractéristiques propres au français), aux aspects culturels et interculturels, à l'utilisation des TICE (technologies de l'information et de la communication pour l'éducation) ainsi qu'aux aspects didactiques (comment faire pratiquer plutôt qu'enseigner soi-même) ;
- de fournir des outils permettant d'être un enseignant autonome et créatif, seul garant à terme d'un enseignement de qualité ou permettant de conduire une recherche dans le domaine des sciences du langage.

Outre les compétences transversales des diplômés de masters de Lettres, Culture, Sciences Humaines, les étudiant-es validant le master 1 mention SDL parcours LiDiFLES pourront prétendre à :

- Connaître les grands courants de la didactique des langues,
- Les relier à des théories d'apprentissage,
- Connaître et savoir utiliser les manuels de Français Langue Étrangère,
- Etre capable d'avoir un regard critique sur ces manuels et méthodes,
- Maîtriser les différents objectifs de l'apprentissage d'une langue étrangère : linguistiques, communicatifs et culturels,
- Connaître le fonctionnement de la langue française sur le plan phonétique, phonologique et morphosyntaxique,
- Savoir utiliser des documents authentiques pour l'enseignement et l'apprentissage,
- Différencier les différents publics du FLE et savoir s'y adapter,
- Utiliser les TICE pour l'apprentissage : savoir créer des tâches médiatisées, expérimenter un tutorat asynchrone à partir de scénarios pédagogiques et utiliser les outils du web 2 (plateforme, blogs, etc.) pour l'enseignement et l'apprentissage à distance,

- Etre capable d'analyser les situations de communication spécifiques de l'enseignement du FLE et d'en comprendre les dysfonctionnements,
- Connaître les méthodes de l'anthropologie pour objectiver leur regard sur la culture française et les autres cultures (aspects interculturels),
- Etre conscient des chocs interculturels et savoir les prendre en compte,
- Savoir organiser le travail dans une classe de langue : construire un programme de cours, gérer l'apprentissage et le travail de groupe.

Les étudiants intéressés par la recherche en linguistique ont la possibilité de combiner une formation pratique au métier d'enseignant de FLE et une formation à la recherche sur des problématiques linguistiques en relation avec l'enseignement des langues étrangères :

- en suivant des UE de linguistique dans le cadre des options de semestre 1 ;
- en rédigeant un TER (Travail d'Etude et de Recherche) sur une problématique linguistique, dirigé par un enseignant-chercheur du Laboratoire de Recherche sur le Langage.

## ENSEIGNEMENTS DE 1<sup>ER</sup> SEMESTRE ET MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES

### *Enseignements fondamentaux*

<b>UE Didactique 1</b>		<b>24h – 3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Anne-Laure Foucher	
<b>Contenus et objectifs</b>	Le cours a pour principal objectif la connaissance approfondie des méthodologies d'enseignement/apprentissage des langues et notamment du français en tant que langue étrangère, depuis la Méthodologie Traditionnelle jusqu'à la Perspective Actionnelle. Ces méthodologies seront abordées dans leur spécificité sur le plan des fondements théoriques qui les sous-tendent, des principes didactiques qui les structurent et de leur mise en œuvre pratique. Corollairement, seront approfondies les notions didactiques qui déterminent ces méthodologies telles que transmission, systématisation, compétence de communication, document authentique, centration sur l'apprenant, collaboration et coopération, etc.	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> et 2 <sup>ème</sup> session (RS et non RS) : travaux collectifs et individuels à remettre dont les modalités seront précisées en début de cours	

<b>UE Projets en didactique</b>		<b>24h – 3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Anne-Laure Foucher	
<b>Contenus et objectifs</b>	Via des travaux collaboratifs en présentiel et à distance, il s'agira pour les étudiants de développer des connaissances en didactique des langues sur différentes problématiques relatives à l'enseignement/apprentissage du FLE et des langues. Plusieurs thématiques dans le champs du FLE seront problématisées - enseigner, apprendre, situations pédagogiques d'enseignement/apprentissage, publics relevant du FLE et objectifs, autonomie dans l'enseignement/apprentissage, ... - et feront l'objet d'un traitement où travail sur les représentations, lectures de didacticiens spécialistes des domaines concernés, analyses et synthèses seront convoqués.	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> et 2 <sup>ème</sup> session (RS et non RS) : travaux à remettre dont les modalités seront précisées en début de cours	

<b>UE Méthodes et pratiques de la classe en FLES</b>		<b>24h – 3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Anne-Laure Foucher	
<b>Contenus et objectifs</b>	En lien étroit avec les cours « Didactique 1 » et « Projets en didactique », il s'agira dans cette UE d'analyser les différents matériaux pédagogiques utilisés tout au long de l'évolution de la didactique des langues et des cultures comme des ensembles de « démarches raisonnées, basées sur un ensemble cohérent de principes ou d'hypothèses linguistiques, psychologiques, pédagogiques et répondant à un objectif déterminé » (Puren, 1998). Ces analyses seront outillées et typologies d'exercices, d'activités ou de tâches, typologies de supports, référentiels tels que le CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, 2001) seront présentés et utilisés.	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> session (non RS) : un exposé oral sur un manuel de FLE spécifique 1 <sup>ère</sup> session (RS) et 2 <sup>ème</sup> session (RS et non RS) : une épreuve orale (environ 30 minutes)	

<b>UE Linguistique 1</b>		<b>48h – 6 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Damien Chabanal et Lidia Lebas-Fraczak	
<b>Contenus et objectifs</b>	<p>Damien Chabanal : Ce cours vise en premier lieu à faire un point sur les spécificités du système phonologique du français et les contraintes qu'il impose face aux autres langues. Par la suite, nous étudierons les différentes confusions opérées par certains groupes linguistiques face à la langue française. Des méthodes de phonétique corrective seront présentées pour aider l'apprenant de FLE à mieux maîtriser la compréhension et la production orale.</p> <p>Lidia Lebas-Fraczak : Ce cours abordera les formes linguistiques posant particulièrement problème aux apprenants étrangers (pronoms, articles, temps et modes verbaux), à travers leurs présentations dans les manuels FLE. Il s'agira de mener une analyse critique de ses présentations grammaticales en appliquant des critères précis et en anticipant les difficultés des apprenants.</p>	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> session (non RS) : contrôle continu ; 1 <sup>ère</sup> session (RS) et 2 <sup>ème</sup> session (RS et non RS) : écrit	

<b>UE Communication professionnelle</b>		<b>24h – 3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Christine Rodrigues Blanchard	
<b>Contenus et objectifs</b>	<p>Le cours propose aux étudiants de travailler sur leurs pratiques de communication orale et écrite, en relation avec le domaine de l'enseignement des langues.</p> <p>Il permet également d'analyser les paramètres entrant en jeu dans une situation de communication et les éventuels dysfonctionnements, à partir de courts apports théoriques et d'exercices qui mettront les étudiants dans différentes situations de communication.</p>	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	<p>1<sup>ère</sup> session (non RS) : autoscopie de l'exposé du cours « Méthodes et pratiques de classe en FLES »</p> <p>1<sup>ère</sup> session (RS) et 2<sup>ème</sup> session (RS et non RS) : dossier de communication</p>	

<b>UE Enseigner et apprendre les langues avec le numérique 1</b>		<b>24h – 3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Anne-Laure Foucher et François Trouilleux	
<b>Contenus et objectifs</b>	<p>L'objectif principal de ce cours (qui se poursuit sur les semestres 2 et 3) est de découvrir et d'expérimenter des situations d'enseignement/apprentissage du FLE intégrant les technologies de différentes manières (séances présentielle médiatisées, séances distancielles ou hybrides) et être capable dans ces situations de concevoir des tâches d'apprentissage de différentes natures (individuelles, collectives, etc.) avec divers outils (plateformes d'apprentissage, réseaux sociaux, outils collaboratifs, générateurs d'exercices, etc.).</p> <p>A l'issue du semestre 1, les étudiant-es seront capables de concevoir des exercices auto-correctifs avec un générateur d'exercices pour du travail en semi-autonomie d'apprenants de FLE aux niveaux variés et aux profils hétérogènes, à partir d'un manuel de FLE récent.</p>	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	<p>1<sup>ère</sup> session (non RS), 1<sup>ère</sup> session (RS) et 2<sup>ème</sup> session (RS et non RS) : travaux à remettre dont le format et les modalités de rendu seront précisés en début de cours</p>	

<b>UE Langue étrangère</b>		<b>24h – 3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Différents enseignants selon la langue choisie	
<b>Contenus et objectifs</b>	possibilité de continuer une langue déjà connue quel que soit le niveau ou de commencer une langue en tant que débutant-e	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> session (non RS), 1 <sup>ère</sup> session (RS) et 2 <sup>ème</sup> session (RS et non RS) : à voir avec l'UFR LCC	

## Enseignements « à choix »

### UE optionnelle 1 (3 crédits ECTS)

1 cours à choisir dans la liste suivante :

- Choix 1 (pour les étudiants souhaitant conduire une recherche en sciences du langage) : séminaire transversal de linguistique (cf. descriptif en annexe).
- Choix 2 : Observation des pratiques de classe en FLES

<b>UE Observation des pratiques de classe en FLE</b>	<b>24h – 3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Christine Rodrigues Blanchard
<b>Contenus et objectifs</b>	Ce cours permet aux étudiants de préparer puis de rendre compte de leurs observations de classes de FLES, et d'analyser différents aspects d'une séance pédagogique.
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> session (non RS), 1 <sup>ère</sup> session (RS) et 2 <sup>ème</sup> session (RS et non RS) : dossier d'analyse de la classe

### UE Optionnelle 2 (3 crédits ECTS)

1 cours à choisir dans la liste suivante (les descriptifs figurent en annexes du livret de l'étudiant-e) :

Attention : les étudiant-es souhaitant conduire une recherche en sciences du langage devront choisir des UE de linguistique, les étudiants n'étant pas titulaires du parcours FLE des licences (de son équivalent) choisiront la mise à niveau en didactique du FLE.

- Choix 1 : Initiation à la recherche en sciences du langage (cours de L3 SDL, choix possible pour ceux qui ne sont pas titulaires d'une licence SDL, *attention ce cours n'est pas ouvert cette année pour des raisons de non-compatibilité des emplois du temps*)
- Choix 2 : Mise à niveau en didactique du FLE (rattrapage de trois enseignements de l'option FLE des licences)
- Choix 3 : Approches théoriques – linguistique (cours du master LLCER)
- Choix 4 : Analyse du discours (cours du master LLCER)
- Choix 5 : Séminaire transversal de linguistique (cours du master LLCER)

## ENSEIGNEMENTS DE 2<sup>ÈME</sup> SEMESTRE ET MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES

### *Enseignements fondamentaux*

<b>UE Didactique 2</b>		<b>24h – 3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Anne-Laure Foucher	
<b>Contenus et objectifs</b>	Dans ce cours, six domaines transversaux en didactique du FLE seront abordés : aider à comprendre à l’écrit et à l’oral, aider à produire à l’oral et à l’écrit, évaluer, « faire » de la grammaire, travailler le vocabulaire, développer les compétences interculturelles. Le traitement de chacun de ces domaines (compréhension, production, évaluation...) se fera via des tâches de lecture guidée, de questionnements, de compte-rendu et de synthèse.	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> et 2 <sup>ème</sup> session (RS et non RS) : travaux individuels à remettre dont les modalités seront précisées en début de cours	

<b>UE Méthodes et pratiques en classe de FLES 2</b>		<b>24h – 3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Anne-Laure Foucher	
<b>Contenus et objectifs</b>	En lien étroit avec les UE de didactique 1 et 2, ce cours permettra un entraînement à l'utilisation pédagogique de documents variés (oraux, écrits, audio-visuels, iconiques...) en relation avec la formulation d'objectifs de diverses natures (linguistiques, communicatifs et (inter)culturels) en fonction de publics aux caractéristiques variées (âge, niveau de langue, homogène, hétérogène, en contexte homoglotte ou hétéroglotte...). Plus particulièrement, il s'agira d'élaborer une unité didactique selon la perspective actionnelle pour un public déterminé, débouchant sur la réalisation d'une tâche finale, permettant de faire travailler EO, EE, EOI, CO, CE, d'atteindre des objectifs linguistiques, communicatifs et (inter)culturels et s'appuyant sur l'exploitation de documents authentiques. Des liens seront faits avec les observations de classe et expériences ou stages réalisés dans le courant de l'année par les étudiants.	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> session (non RS) : présentation orale de la scénarisation 1 <sup>ère</sup> session (RS) et 2 <sup>ème</sup> session (RS et non RS) : oral final (environ 30 minutes)	

<b>UE Linguistique 2 : Pragmatique des formes morphosyntaxiques</b> <b>24h – 3 crédits ECTS</b>	
<b>Enseignant</b>	Lidia Lebas-Fraczak
<b>Contenus et objectifs</b>	Ce cours sera organisé en deux volets parallèles : (1) analyse critique d'extraits d'une grammaire pour l'enseignement-apprentissage du FLE (G.-D. de Salins, 1996) portant sur les articles, les temps et les modes verbaux ; (2) application d'une approche pragmatique et interlocutive à l'analyse de ces formes.
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> session et 2 <sup>ème</sup> session, RS et non RS : épreuve écrite de 2 heures

<b>UE Enseigner et apprendre les langues avec le numérique 2</b> <b>24h – 3 crédits ECTS</b>	
<b>Enseignant</b>	Anne-Laure Foucher et François Trouilleux
<b>Contenus et objectifs</b>	L'objectif principal de ce cours (démarré au S1 et qui se poursuit au S3) est de découvrir et d'expérimenter des situations d'enseignement/apprentissage du FLE intégrant les technologies de différentes manières (séances présentielle médiatisées, séances distancielles ou hybrides) et être capable dans ces situations de concevoir des tâches d'apprentissage de différentes natures (individuelles, collectives, etc.) avec divers outils (plateformes d'apprentissage, réseaux sociaux, outils collaboratifs, générateurs d'exercices, etc.).  Durant le semestre 2, les étudiant-es seront initié-es aux fonctionnalités du TBI (Tableau Blanc Interactif) et à son potentiel pédagogique. Ils expérimenteront également un dispositif distanciel de formation au FLE avec des étudiants étrangers, dans lequel ils seront tuteurs et tutrices.
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> session (non RS), 1 <sup>ère</sup> session (RS) et 2 <sup>ème</sup> session (RS et non RS) : travaux à remettre dont le format et les modalités de rendu seront précisés en début de cours

<b>UE Anthropologie culturelle</b>		<b>24h – 3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Caroline Lardy	
<b>Contenus et objectifs</b>	La première partie du cours consistera en une introduction aux concepts et grands courants théoriques de l'anthropologie sociale et culturelle. La deuxième partie du cours s'appuiera sur l'étude des modes de représentation des cultures à travers les images (photographie, cinéma, publicité).	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> session (non RS) : écrit et oral 2 <sup>ème</sup> session (RS et non RS) : écrit terminal	

<b>UE Projets en linguistique appliquée 1</b>		<b>24h – 3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Damien Chabanal et Lidia Lebas-Fraczak	
<b>Contenus et objectifs</b>	<p>4 séances avec Damien Chabanal : Les séances seront consacrées au traitement du concept de variation en linguistique. Après l'avoir défini, nous tenterons de dégager les mécanismes qui aboutissent à de la variation linguistique. Cela nous permettra d'engager une réflexion sur les publics présentant une pathologie du langage et/ou présentant des interférences avec une L2.</p> <p>8 séances avec Lidia Lebas-Fraczak : Lors de ces séances, il s'agira de s'exercer à la constitution de données linguistiques, sous forme d'exemples d'emplois réunis en des mini-corpus et/ou repérés au sein d'un ou de plusieurs documents authentiques, et à leur analyse en vue de la didactisation grammaticale, telle que les exercices de conceptualisation grammaticale, entre autres.</p>	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1ère et 2ème session, RS et non RS : travail à remettre dont les modalités seront précisées en début de semestre	

<b>UE Stage en milieu professionnel</b>		<b>3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Responsable des stages du master + tuteur dans l'institution d'accueil	
<b>Contenus et objectifs</b>	Le stage pourra être réalisé soit dans un laboratoire d'accueil (Laboratoire de Recherche sur le Langage) pour les étudiant-es qui rédigeront un TER ; soit dans un organisme d'enseignement du français aux étrangers (FLE, FLI, FLS) en France ou à l'étranger. Ce stage de 4 semaines correspond à 140 heures de travail (enseignement, préparation des cours, échanges avec le tuteur, corrections...). Il est obligatoirement conventionné.	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	RS et non RS (1 <sup>ère</sup> et 2 <sup>ème</sup> session) : soutenance orale du rapport de stage ou du TER	

## **Enseignements « à choix »**

### **UE optionnelle 3 (3 crédits ECTS)**

#### **Choix à faire entre :**

- **choix 1 :** TER (Travail d'Etude et de Recherche) pour les étudiant-es s'intéressant à la recherche en sciences du langage. Le TER sera encadré par un enseignant chercheur du Laboratoire de Recherche sur le Langage sur un sujet déterminé avec l'étudiant-e dans le courant du 1<sup>er</sup> semestre.
- **choix 2 :** e-portfolio de compétences professionnelles et rédaction du rapport de stage

<b>UE e-portfolio de compétences professionnelles</b>		<b>3 crédits ECTS</b>
<b>Enseignant</b>	Anne-Laure Foucher et Christine Rodrigues	
<b>Contenus et objectifs</b>	Le cours se propose d'initier les étudiant-es à la démarche e-portfolio d'évaluation des compétences, de prendre en main des outils et applications numériques pour la conception de leur e-portfolio, d'archiver et valoriser les travaux réalisés dans le master (auto-évaluations, fiches pédagogiques, didactisations de documents authentiques, évaluations de productions d'apprenants de FLE, rapport de stage,...) en un e-portfolio « valorisable » auprès de futurs recruteurs. La méthodologie de rédaction du rapport de stage sera également travaillée dans ce cours.	
<b>Modalités de contrôle des connaissances</b>	1 <sup>ère</sup> et 2 <sup>ème</sup> session (RS et non RS) : rapport de stage écrit et e-portfolio	

## **INFORMATIONS IMPORTANTES**

### ***A propos du stage***

Le stage, d'une durée de quatre semaines (équivalent temps plein = 140 heures), peut être effectué soit sous forme de stage intensif, soit sous forme de stage extensif dans divers établissements ou organismes qui se consacrent à l'enseignement du FLE et notamment dans les organismes suivants :

- FLEURA (Centre de Français Langue Etrangère Universitaire en Région Auvergne), université Blaise Pascal, site Carnot ;
- CAVILAM (Centre d'approche vivante des Langues et des Médias) Pôle Universitaire Technologique, Vichy ;
- dans un autre organisme de ce type en France (Centre de Linguistique Appliquée (CLA), Besançon par exemple) ou à l'étranger (Alliance française, Institut français) ;
- dans les établissements français (écoles, collèges) accueillant des dispositifs UPE2A (Unités Pédagogiques pour Elèves Allophones Arrivants)
- dans les GRETA (Groupements d'établissements) ou dans une association qui forme les migrants 5Secours Populaire) ou qui accueille des élèves allophones (AFEV) ;
- dans les pays avec lesquels nous avons des accords de coopération (Albanie, Slovaquie, Pologne) ;
- dans un établissement scolaire à l'étranger.

Tout stage envisagé par l'étudiant doit être soumis à l'accord explicite de l'enseignant responsable des stages (Lidia Lebas-Fraczak ou Christine Rodrigues Blanchard selon le type de stage envisagé). Chaque étudiant doit remplir une demande de convention de stage, puis la convention elle-même en 4 exemplaires (formulaires à demander au secrétariat de linguistique) et la faire valider AVANT le début de son stage.

N.B. : Les séjours effectués à l'étranger comme « assistant », « lecteur », ou « enseignant », ou les séjours effectués en France dans un établissement d'enseignement de F.L.E. avant l'inscription en M1, peuvent être validés sur présentation d'une attestation du responsable de l'établissement où l'étudiant a travaillé, attestation précisant le type et la durée des enseignements effectués. Ils ne peuvent en aucun cas dispenser l'étudiant concerné de la totalité de son stage.

N.B. 2 : le stage peut commencer dès le semestre 1 mais ne sera validé qu'au semestre 2.

## ***Les fiches pédagogiques vous engagent***

En début d'année, vous êtes invité-es à remplir une fiche d'inscription aux examens (dite « fiche pédagogique »), dans laquelle vous indiquez les enseignements que vous avez choisis. Cette fiche vous engage. Si vous changez d'avis, pensez bien à faire corriger votre fiche, dans le délai prévu. Si vous êtes inscrits pour l'examen du cours X et que vous passez celui du cours Y, le service de la scolarité ne pourra pas prendre en compte votre note.

## ***Informations sur l'ENT***

L'espace numérique de travail (ENT) de l'UCA est très utilisé pour les cours et pour transmettre des informations. Il est indispensable que vous accédiez à cet espace et que vous lisiez les courriers que vous y recevez.

Pour activer votre accès à l'ENT et apprendre à l'utiliser, consultez la page *Services numériques* sur le site de l'UCA (menu **Vie étudiante** > **Services numériques**, lien direct : <http://www.univ-bpclermont.fr/rubrique36.html>).

Les espaces dédiés aux cours sont accessibles par le menu **PEDAGOGIE** > **Cours en ligne** (réservé aux personnes connectées). Certains cours sont en accès libre : sélectionnez **PEDAGOGIE** > **Cours en accès libre**, puis utilisez le formulaire de recherche.

## ***Permanence des enseignants***

Chaque enseignant est disponible pour vous rencontrer lors de permanence (horaires affichés sur la porte des bureaux) ou sur RDV. Vous pouvez également les contacter par courriel ou par téléphone.

## ***Infirmierie à Gergovia***

L'infirmierie se trouve en salle 234 au 2<sup>ème</sup> étage. L'infirmière peut être jointe au 04 73 64 66 00. Des RDV avec des médecins peuvent être pris auprès des infirmières. Les consultations médicales sont gratuites.

## ANNEXES

### Annexe 1 - Calendrier de l'année universitaire 2017-2018



#### CALENDRIER DES ACTIVITES PEDAGOGIQUES ANNEE UNIVERSITAIRE 2017-2018

Conseil de l'UFR du 8 juin 2017

Réunions de rentrée	Du lundi 4 septembre au vendredi 8 septembre 2017
Cours du semestre 1 : 12 semaines + 1	
Début des cours du semestre 1	Lundi 11 septembre 2017
Suspension des cours (Toussaint)	Du samedi 28 octobre 2017 au samedi 4 novembre 2017
Semaine pédagogique du semestre 1	Du lundi 11 décembre au vendredi 15 décembre 2017
Examens du semestre 1 (1ère partie)	Du lundi 18 décembre 2017 au vendredi 22 décembre 2017
Vacances de Noël	Du samedi 23 décembre 2017 au lundi 8 janvier 2018 au matin
Examens du semestre 1 (2 <sup>ème</sup> partie)	Du lundi 8 janvier au vendredi 19 janvier 2018
Cours du semestre 2 : 12 semaines + 1	
Début des cours du semestre 2	Lundi 22 janvier 2018
Suspension des cours (Hiver)	Du samedi 17 février 2018 au samedi 24 février 2018
Vacances de printemps	Du samedi 7 avril 2018 au lundi 23 avril 2018 au matin
Semaine pédagogique du semestre 2	Du lundi 7 mai au samedi 12 mai 2018
Examens du semestre 2	Du lundi 14 mai au samedi 26 mai 2018
Délibérations	Mercredi 6 juin 2018
Examens semestres 1 et 2 (2 <sup>ème</sup> session)	Du lundi 25 juin au vendredi 6 juillet 2018
Délibérations	Vendredi 13 juillet 2018
Fin des activités pédagogiques	Mercredi 18 juillet 2018

Fait à Clermont le 8 juin 2017,  
Le Doyen de l'UFR LCSH,

Stéphane GOMIS

## **Annexe 2 – Liste des UE optionnelles**

### **UE Mise à niveau en didactique du FLE (3 crédits ECTS)**

Pour cette mise à niveau, les 3 cours suivants doivent être suivis et validés (cours de l'option FLE de licence 3) :

#### **FLE, morphosyntaxe du français**

(Lidia LEBAS-FRACZAK)

Après une introduction générale au domaine, le cours se focalisera sur les morphèmes grammaticaux de la langue française posant particulièrement problème aux apprenants étrangers, tels que les pronoms, les déterminants, les temps et les modes verbaux, et sur leur fonctionnement en discours.

Modalités de contrôle des connaissances

- **Régime Normal** Type de contrôle : **ET** - Nb d'épreuves : **1** - Nature des épreuves : **écrit**
- **Régime Spécial d'Etudes** Nb d'épreuves : **1** - Nature des épreuves : **écrit**
- **2ème session (RN et RSE)** Nb d'épreuves : **1** - Nature des épreuves : **écrit**

#### **FLE, phonétique et phonologie du français**

(Damien CHABANAL)

Description articulatoire des sons du français. Entraînement à la notation phonétique du français. Système phonologique du français et étude/origine de ses variations. Présentation des méthodes correctives en FLE.

Modalités de contrôle des connaissances

- **Régime Normal** Type de contrôle : **ET** - Nb d'épreuves : **1** - Nature des épreuves : **écrit**
- **Régime Spécial d'Etudes** Nb d'épreuves : **1** - Nature des épreuves : **écrit**
- **2ème session (RN et RSE)** Nb d'épreuves : **1** - Nature des épreuves : **écrit**

#### **Introduction à la didactique des langues : aspects linguistiques et communicatifs**

(Christine RODRIGUES BLANCHARD)

Cette UE part de l'observation des préconisations du *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)* pour en comprendre les origines, en se basant sur les aspects linguistiques et communicatifs de la didactique des langues.

Elle propose ainsi une réflexion sur les apports de la linguistique à l'enseignement des langues et sur les liens nécessaires entre linguistique et didactique des langues. Elle aborde également le problème du choix des contenus avec le *Français Fondamental* (1959) essai d'inventaire scientifique pour le FLE).

Elle s'intéresse ensuite aux recherches qui sont à l'origine du courant communicatif en didactique et ont inspiré le concept clé de « compétence de communication » à travers un inventaire d'un autre type (*Un Niveau Seuil*, 1976), puis ultérieurement avec les préconisations du *CECRL*. Sont ainsi abordées les théories de la communication, la sociolinguistique, l'ethnographie de la communication, la pragmatique ainsi que les formes d'implicites et de subjectivité dans le langage.

La réflexion sur la didactique des langues sera également menée à travers la conception d'exercices de FLES.

Modalités de contrôle des connaissances

- **Régime Normal** Type de contrôle : **ET** - Nb d'épreuves : **1** - Nature des épreuves : **A** (une activité FLES)
- **Régime Spécial d'Etudes** Nb d'épreuves : **1** - Nature des épreuves : **A** (une activité FLES)
- **2ème session (RN et RSE)** Nb d'épreuves : **1** - Nature des épreuves : **A** (une activité FLES)

## UE Séminaire transversal de linguistique (24 h - 3 crédits ECTS)

N.B : séminaire commun aux étudiants du master LLCER, lieu : Carnot

Les enseignants-chercheurs intervenant dans ce cours présenteront une question de recherche scientifique actuelle.

NB : Les descriptifs ci-dessous sont ceux de l'année 2016-2017 et sont donc susceptibles d'être modifiés.

### 1) L'hétérogénéité des langues et des pratiques langagières (Nadia Kriajeva)

Ce séminaire sera consacré aux différents aspects de l'*hétérogénéité*, caractéristique intrinsèque de toute activité langagière, et aux problèmes de leur analyse. L'hétérogénéité traverse tous les aspects du langage : langues, textes, genres discursifs, variantes, hétérogénéité des locuteurs. Elle est présente à tous les niveaux d'analyse linguistique : traits, phonèmes, structures morphologiques et syntaxiques, lexiques, énoncés, textes, discours.

Dans le séminaire, seront présentées et discutées plusieurs approches innovantes élaborées ces dernières années au sein de la sociolinguistique française sous l'influence de la théorie de la « complexité » (Edgar Morin 1990 ; 1999). Tout en tenant compte du caractère à la fois hétérogène et stable des phénomènes linguistiques, elles proposent de nouveaux fondements de distinction de variétés fonctionnelles (sociolectes, dialectes, idiolectes, etc.) et s'interrogent sur la conceptualisation de la diversité des pratiques langagières. En effet ces approches nous invitent à remettre en question des notions et des concepts majeurs comme « diglossie », ou « communauté linguistique » et enfin, à revisiter la notion même de « langue » pour pouvoir dépasser la dichotomie « langue-société » inscrivant des dimensions sociales dans toute recherche linguistique.

#### Bibliographie

Blanchet Ph., Calvet L.-J., De Robillard D. (2007) Un siècle après le *Cours* de Saussure : la linguistique en question, *Carnets d'Ateliers de Sociolinguistique*, (CAS) n°1, 296 p.

Langues, contacts, complexité. Perspectives théoriques en sociolinguistique, (2003), *Cahiers de Sociolinguistique*, 2003/1 (n° 8), 198 p.

Blanchet Ph. (2003) « Contacts, continuum, hétérogénéité, polynomie, organisation « chaotique », pratiques sociales, interventions ... quels modèles pour une (socio)linguistique de la « complexité », *Cahiers de sociolinguistique* 2003/1 (n° 8), p. 279-308.

Blanchet Ph. (2012) *La linguistique de terrain. Méthode et théorie. Une approche ethno-sociolinguistique de la complexité*, PU de Rennes, 194p.

Calvet L.-J. (2007) « Pour une linguistique du désordre et de la complexité », *CAS*, 2007, n°1, 71 p.

Gadet F. (2006), *La Variation sociale en français*. Paris, Ophrys, 2006, 186 p.

Marcellesi, J.-B. (2003). *Sociolinguistique. Epistémologie, langues régionales, polynomie*, Paris, L'Harmattan.

Mahmoudian M. (2009), « Théorie linguistique face à la complexité des langues », *La linguistique*, 2/2009 (Vol. 45), p. 3-30

### 2) Focus, topic et ellipse (Hana Gruet-Skrabalova)

Le séminaire sera consacré aux notions de focus (« information nouvelle ») et de topic (« information donnée »), et à la relation entre ces notions et l'ellipse. Les phrases elliptiques se caractérisent par l'absence formelle d'une partie du matériel langagier nécessaire à leur

interprétation. L'interprétation du matériel manquant peut cependant être obtenue par l'intermédiaire du contexte (extra)linguistique, ou grâce aux connaissances du monde. Le matériel manquant est ainsi considéré comme donné (« given »). Les éléments « résiduels » dans les phrases elliptiques sont au contraire des éléments nouveaux, qui partagent la propriété d'être focalisés : ils sont prononcés avec emphase et contrastés avec des éléments de la phrase source. Nous essaierons de comprendre le rôle du focus et du topic (« givenness ») dans l'ellipse en comparant les phrases elliptiques et non elliptiques, et en étudiant les marquages de focus dans différents types de constructions elliptiques (gapping, ellipse du SV, stripping...).

#### **Bibliographie**

- Büring, D. (2010) Towards a typology of focus realization. In M. Zimmerman & C. Féry (eds), *Information Structure. Theoretical, Typological and Experimental Perspectives*, 177-205. Oxford: OUP.
- Fox, D. (1999) Focus, Parallelism and Accommodation. *Proceedings of SALT 9*, 70-90.
- Gengel, K. (2007) Focus and Ellipsis: A Generative Analysis of Pseudogapping and other Elliptical Structures. PhD diss. Université de Stuttgart.
- Gundel, J.K. (1999) On different kinds of focus. In P. Bosch & R. van der Sandt (eds), *Focus: Linguistic, cognitive, and computational perspectives*, 293-305. Cambridge: CUP.
- Gundel, J.K., Fretheim, T. (2006) Topic and Focus. In L. Horn & G. Ward (eds), *The Handbook of Pragmatics*, 175-296. Oxford: Blackwell.
- Lobeck, A. (1995) Ellipsis: functional heads, licensing and identification. Oxford, OUP.
- Merchant, J. (2001) *The syntax of silence: Sluicing, islands, and the theory of ellipsis*. Oxford, OUP.
- Merchant, J. (2004) Fragments and ellipsis. *Linguistics and Philosophy* 27, 661-738.
- Rooth, M. (1992) A theory of focus interpretation. *Natural Language Semantics* 1, 75-116.
- Romero, M. & C. Han (2002) Focus, Ellipsis and the Semantics of Alternative Questions. In C. Beysade (ed.), *Empirical Issues in Formal Syntax and Semantics* 4, 291-308. Paris : Presses de l'Université Paris-Sorbonne.
- Winkler, S. (2005) *Ellipsis and Focus in Generative Grammar*. Mouton de Gruyter, Berlin/New York.

### **3) Langage et énonciation. Éléments nouveaux pour l'analyse de la langue (Michaël Grégoire)**

Le séminaire sera l'occasion d'explorer un paradigme émergent en linguistique : la linguistique énonciative. Elle repose sur un courant en sciences cognitives qui postule que le monde perçu ne pré-existe pas à la perception que nous en avons (modèle computationnel), mais au contraire qu'il est construit en temps réel dynamiquement en interaction avec leur environnement. C'est aussi le seul courant en sciences cognitives qui prend en compte le rôle du corps dans la perception (le point de vue sur le monde dépend du corps de la personne, de ses seuils de perception, de sa taille, etc.) Ce courant fondamental amène à remettre en question de nombreuses certitudes sur le langage et les langues. Nous étudierons donc l'énonciation comme nouvelle grille d'analyse de la langue, en application à des langues romanes et germaniques, dans des domaines précis tels que la phonétique articulatoire, la morphologie, la grammaire et le lexique ou encore certains aspects en didactique des langues.

#### **Bibliographie**

- Aden Joëlle, 2013. « Apprendre les langues par corps » in O. Fertat, Omar, Y. Abdelkader, S. Bazile, *Pour un théâtre-monde. Plurilinguisme, interculturalité, transmission*. Presses universitaires de Bordeaux, p. 109-123.
- Aden Joëlle, 2012. « La médiation linguistique au fondement du sens partagé : vers un paradigme de l'énonciation en didactique des langues », *Ela. Études de linguistique appliquée*. 2012/3, n°167, p. 267-284.
- Berthoz Alain, 2004. « Physiologie du changement de point de vue », in A. Berthoz, A. Jorland, G. L'Empathie, Paris, Odile Jacob, p. 251--275.
- Bottineau Didier, 2011, « Parole, corporéité, individu et société : l'embodiment entre le représentationnalisme et la cognition incarnée, distribuée, biosémiotique et enactive dans les linguistiques cognitives », Guignard J.-B. (dir), *Linguistique cognitive : une exploration critique, Intellectica* 56, 2011/2, p. 187-220.
- Bottineau Didier, 2012, « Submorphémique et corporéité cognitive », *Miranda*, n°7 (2012) - *Submorphemics / La submorphémique* (Ed. Dennis Philips) - *Celebrating Ceramics / Pleins feux sur la céramique* (Ed. Helen Goethals) - December 2012, mis en ligne le 09/12/2012.
- Bottineau Didier, 2013, « Pour une approche enactive de la parole dans les langues », *Langages*, 192, 4/2013 (décembre), *Le vécu corporel dans la pratique d'une langue*, G. Louÿs & D. Leeman (dir.), p. 11-27.

- Cadiot Pierre & Visetti Yves-Marie, 2001, *Pour une théorie des formes sémantiques. Motifs, profils, thèmes*, Paris : P.U.F.
- Grégoire Michaël, 2012, *Le lexique par le signifiant : méthode en application à l'espagnol*, Presses Académiques Francophones, Sarrebruck.
- Macchi Yves, 2008, « On vous le ramènera votre mari ! Esquisse d'une topologie du signifié. Chronosyntaxe III », *Chréode – Vers une linguistique du signifiant*, n°1, Paris IV, Éditions Hispaniques, p. 141-178.
- Maturana Humberto & Varela Fransisco, 1994, *L'arbre de la connaissance. Racines biologiques de la compréhension humaine*, Paris : Addison, Wesley.
- Varela, F., Thompson, E., Rosch, E., 1993. *L'Inscription corporelle de l'esprit : sciences cognitives et expérience humaine*. Paris, Seuil.
- Philps Dennis, 2010, « Stratégies de nomination du corps et émergence du signe linguistique », M. Banniard & Philps D. (éds.), *La fabrique du signe, linguistique de l'émergence*, Toulouse : Presses Universitaires du Mirail, Interlangues, linguistique et didactique, p. 281-298.

#### 4) Langue et espace (Aurélie BARNABÉ)

La langue tend à circonscrire ses locuteurs dans un espace mental, issu d'habitudes de parole inscrites dans des routines dialogiques. La description de l'espace – en tant que dimension géométrique – contraint les locuteurs d'une langue donnée à une lecture spécifique, les prépositions et verbes employés faisant précéder l'acte à l'objectif en anglais (*swim across a river*) là où l'intention précède l'acte en français (*traverser la rivière à la nage*). Cette divergence linguistique illustre la typologie talmienne, dont l'opposition des langues à cadrage verbal aux langues à cadrage satellitaire sera dûment étudiée.

Dans le cadre de corpus oraux sollicitant anglophones et francophones, l'évaluation des marqueurs spatiaux employés pour décrire l'espace géométrique interroge le maintien de la typologie talmienne, une fois le discours installé en situation interactive ; ce, afin d'explorer la stabilité de l'architecture des deux langues considérées. Les résultats obtenus seront observés, nous conduisant à reconsidérer la parole en tant qu'action, par laquelle les conditions de percevabilité de l'environnement et du corps propre se trouvent conjointement modifiés, ébranlant *in fine* un formalisme lexico-grammatical que l'on pensait stable.

#### Bibliographie :

- BARNABÉ, A. 2015. « Les prépositions évaluées par le prisme du paradigme cognitif : vers une lecture enactive ». *Corela* [En ligne], 13-2. URL: <http://corela.revues.org/4111>
- BARNABÉ, A. 2013. « De l'expérience kinesthésique à la structuration prépositionnelle du schème-image du chemin », *Corela* [En ligne], 11-1. URL : <http://corela.revues.org/2886>
- BERTHOZ, A. 2013. *La Vicariance : Le cerveau créateur de mondes*. Paris : Editions Odile Jacob.
- BOTTINEAU, D. 2010h. « Language and enaction ». In J. Stewart, O. Gapenne, and E. Di Paolo (eds), *Enaction: toward a new paradigm for cognitive science*, MIT Press: 267-306.
- KRAVCHENKO, A. 2011. "How Humberto Maturana's Biology of Cognition Can Revive the Language Sciences": <http://www.univie.ac.at/constructivism/journal/6/3/352.kravchenko>
- MERLEAN-PONTY, M. 1945. *Phénoménologie de la Perception*. Paris : Éditions Gallimard.
- OGIEN, A. 2007. *Les formes sociales de la pensée, La Sociologie après Wittgenstein*. Paris : Colin.
- SLOBIN, Dan I. 2006. "What makes manner of motion salient? Exploration in linguistic typology, discourse and cognition". In M. Hickmann, and S. Robert, (Eds). *Space in Languages: linguistic systems and cognitive categories* (pp. 59-81). Amsterdam Philadelphia: John Benjamins.
- TALMY, L. 2000a. *Toward a cognitive semantics: Concept Structuring Systems*. Volume.1. Cambridge, Mass.: MIT Press.

#### Modalités de contrôle des connaissances du séminaire :

1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> session (RS et non RS) : Oral (sur dossier)

Les descriptifs ci-dessous sont ceux de l'année 2016-2017 et sont donc susceptibles d'être modifiés. A travers le traitement de trois domaines essentiels, ce cours présente aux étudiant/e/s des concepts et outils fondamentaux en linguistique.

### 1. Les prépositions dans une perspective contrastive (Aurélié BARNABÉ)

Piaget (1977) démontre que les relations topologiques constituent les premières représentations spatiales chez l'enfant. Les premiers items langagiers pour faire état du déplacement varient ensuite entre les langues et sont souvent représentés par des prépositions. Nous aborderons principalement la portée de la préposition en tant qu'unité linguistique.

Dans un premier temps, on insistera sur la transition qui lie l'acte de pensée à la production vocale de la préposition. Cette étude questionne l'encodage linguistique tel qu'il peut être envisagé à partir de l'acte kinesthésique, et plus précisément, à partir du corps. On abordera la motivation dialogique bipartite de la préposition – motivation vécue, égocentrée, et par ailleurs strictement linguistique.

Sur le plan sémantique, on envisagera la préposition comme un point de vue subjectif, soulignant dans son emploi une démarche précisément culturelle. Sur le plan syntaxique, il sera également question des collocations verbes/prépositions et de leurs emplois et fréquence distincts en français et en anglais, insérant ainsi cette analyse dans une perspective contrastive.

#### Références :

- PIAGET, J. 1977. *La Construction du Réel chez L'Enfant*. Neuchâtel : Delachaux et Niestlé.
- SLOBIN, Dan I. 1996a. « From 'thought to language' to 'thinking for speaking.' ». In J.J. Gumperz and Stephen C. Levinson (eds). *Rethinking Linguistic Relativity*, 70-96. Cambridge : Cambridge University Press.
- SLOBIN, Dan I. 1996b. « Two ways to travel : Verbs of motion in English and Spanish ». In *Grammatical Constructions : Their Form and Meaning*, 195-217. In M. Shibatani and S.A. Thompson (eds). Oxford : Oxford University Press.
- SLOBIN, Dan I. 1997. « Mind, Code, and Text ». In J. Bybee, J. Haiman et S. A. Thompson (eds.). *Essays on Language Function and Language Type*, 437-67. Amsterdam : John Benjamins.
- HEINE, B. et T. Kuteva. 2002. *World Lexicon of Grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
- HERSKOVITS, A. 1986. *Language and Spatial Cognition : An Interdisciplinary Study of the Prepositions in English*. Cambridge : Cambridge University Press.

### 2- Enonciation (La théorie de l'énonciation d'Oswald Ducrot) (Serge BOTET)

#### 3-De l'analogie par-delà les langues et les catégories (Michaël GREGOIRE)

L'objet de ces quatre séances sera d'aborder une notion peu étudiée : l'analogie linguistique dans son sens large et sous différents aspects. Il sera précisément question d'analogie au-delà des catégories [nominale, adverbiale, pronominale, adjectivale, verbale] et des stades de sémiotisation : (phonétique, submorphémique, duplications, morphèmes, échos en phrase), et nous chercherons à déterminer les réelles implications de la consubstantialité du signe dans des contextes aussi distincts que les discours publicitaires, poétiques, ou de fautes langagières comme les lapsus.

#### Quelques références :

- Cahiers de linguistique analogique*, ABELL, Dijon : <http://sites.google.com/site/cahierslinguistiqueanalogique/>
- ITKONEN, E., *Analogy as Structure and Process (Human Cognitive Processing 14)*, Amsterdam, John Benjamins, 2005.
- MONNERET, Ph., *Essai de linguistique analogique*, ABELL, Dijon, 2004. Consultable sur HAL-SHS à l'adresse <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01084380/document>
- NOBILE, L. « Introduction » au numéro *Formes de l'iconicité en linguistique française*, *Le français moderne*, 2014, pp. 1-45. Consultable à l'adresse [http://www.lucanobile.eu/Nobile\\_Introduction-formes-iconicite\\_FM\\_2014.pdf](http://www.lucanobile.eu/Nobile_Introduction-formes-iconicite_FM_2014.pdf)
- WELCOMME, A., « Brève exploration du concept d'analogie en linguistique », 4ème Colloque Doctorants et Jeunes Chercheurs en Sciences du Langage des 20 et 21 juin 2007 intitulé *Le vocabulaire scientifique et technique en Sciences du Langage*, Paris Ouest-Nanterre-La Défense, 2007. Consultable à l'adresse Internet :

[http://www.modyco.fr/cat\\_view/1004-coldoc/1015-actes-de-colloques-en-ligne/1021-actes-coldoc-2007/1020-actes-en-articles-separes?lang=fr&limit=5&start=10](http://www.modyco.fr/cat_view/1004-coldoc/1015-actes-de-colloques-en-ligne/1021-actes-coldoc-2007/1020-actes-en-articles-separes?lang=fr&limit=5&start=10)

Une bibliographie plus complète sera fournie en cours.

Références à connaître :

<http://www.revues.org/>

<http://www.persee.fr>

<http://hal.archives-ouvertes.fr/index.php>

<http://www.rechercheisidore.fr/search>

HSK (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft / Handbooks of Linguistics and Communication Science / Manuels de linguistique et des sciences de communication), Berlin / New York : Walter de Gruyter

**Contrôle des connaissances** : dossier

## UE Analyse du discours (24 h - 3 crédits ECTS)

Vendredi de 14h15 à 17h15. Enseignantes : Lidia Lebas-Fraczak (15, 22, septembre, 6, 13 octobre 2017) et Friederike Spitzl-Dupic (20, 27 octobre, 10, 17 novembre 2017)

### 1. LA FOCALISATION DANS LE DISCOURS, Lidia Lebas-Fraczak, 12h CM

Dans tout acte de communication, le locuteur cherche à attirer et à orienter l'attention de l'interlocuteur, tout en prenant en compte certaines caractéristiques de l'interlocuteur (notamment, ses connaissances ou idées supposées). Comme le précise Alan Gardiner, « *sans le postulat que le locuteur et l'auditeur peuvent diriger leur attention sur la même chose, la notion même de discours est une absurdité et toute théorie rationnelle sur ce sujet devient impossible* » (1989 : 77). Tous les éléments de l'énoncé n'ont pas le même statut vis-à-vis du but communicatif du locuteur, ou « *la même puissance fonctionnelle* », selon les termes de Gardiner (*ibid.* : 115), et « *la même chose est vraie quand on compare deux phrases entre elles* » (*ibid.* : 119). Ainsi, la focalisation peut être définie comme une opération consistant à indiquer à l'interlocuteur les éléments signifiants ayant un statut privilégié vis-à-vis du but communicatif poursuivi par le locuteur. Une proposition ou une phrase peut également avoir un statut communicatif plus important (et donc être focalisée davantage) qu'une autre proposition ou phrase au sein du discours.

Après une introduction consistant à présenter les différentes conceptions de la langue et du discours, en privilégiant la conception interlocutive, le cours portera sur les moyens de focalisation qu'offre la langue française (lexicaux, syntaxiques, morphosyntaxiques, prosodiques, typographiques).

#### Références :

Bakhtine, M. (Volochinov, V. N.) (2006), *Le marxisme et la philosophie du langage. Essai d'application de la méthode sociologique en linguistique*, Paris, Les Éditions de Minuit (traduction par M. Yaguello, œuvre originale parue en 1929).

Franckel, J.-J. (1998), Référence, référenciation et valeurs référentielles, *Sémiotiques*, 15, 61-84.

Gardiner, A. H. (1932), *The theory of speech and language*, Oxford, Clarendon Press (traduction française par C. Douay, 1989, sous le titre *Langage et acte de langage, Aux sources de la pragmatique*, Presses Universitaires de Lille).

Jacques, F. (1985), *L'espace logique de l'interlocution, Dialogiques II*, Paris, PUF.

Lebas-Fraczak, L. (2015), *Pour une grammaire interlocutive du français*, synthèse d'HDR, Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand.

Nølke, H. (2001), *Le regard du locuteur 2. Pour une linguistique des traces énonciatives*, Paris, Editions Kimé.

Nølke, H. (2006), *La focalisation : une approche énonciative*, dans H. Włodarczyk (éd.), *La focalisation dans les langues*, Paris, L'Harmattan, 59-80.

Rousseau, J.-J. (1781), *Essai sur l'origine des langues* ([http://classiques.uqac.ca/classiques/Rousseau\\_jj/essai\\_origine\\_des\\_langues/origine\\_des\\_langues.pdf](http://classiques.uqac.ca/classiques/Rousseau_jj/essai_origine_des_langues/origine_des_langues.pdf)).

Saussure de, F. (2016), *Cours de linguistique générale* (œuvre originale parue en 1916).

Victorri, B. (2002), *Homo narrans : le rôle de la narration dans l'émergence du langage*, *Langages*, 146, 112-125 ([http://www.persee.fr/doc/lgge\\_0458-726x\\_2002\\_num\\_36\\_146\\_2406](http://www.persee.fr/doc/lgge_0458-726x_2002_num_36_146_2406)).

## 2. LE DISCOURS RAPPORTE, Friederike Spitzl-Dupic, 12CM

Le discours rapporté est un procédé linguistique observable dans tout genre de production linguistique orale et écrite. Le cours vise à sensibiliser les étudiants à son fonctionnement.

Dans un premier temps, on s'interrogera sur la définition d'un discours, sur celle d'un discours rapporté et sur la relation entre le discours rapportant et le discours rapporté (rapport du discours de l'autre, d'un autre discours de soi-même, d'un discours réel ou fictif, initialement verbalisé ou non, rapport d'un discours et / ou rapport d'une situation d'énonciation etc.).

Dans un deuxième temps, on analysera les différents moyens linguistiques permettant d'intégrer, dans un discours donné, un autre discours. Il s'agira d'identifier les moyens typographiques, morphologiques, lexicaux, syntaxiques, sémantiques, textuels comme le jeu des temps et des modes, le fonctionnement des anaphores, des cataphores et des déictiques / des exophoriques, les moyens d'établir la cohésion et la cohérence textuelles. On évoquera les moyens prosodiques. On s'interrogera sur la possibilité d'établir une typologie des différentes formes.

Dans un troisième temps, on étudiera les aspects pragmatiques d'un discours rapportant un discours / une situation d'énonciation : dans quel contexte tel ou tel locuteur (littéraire, journaliste, acteur politique, interlocuteur dans un échange quotidien etc.) choisit-il une forme du discours rapporté et quels sont les critères du choix de telle ou telle forme ?

Bibliographie sélective (elle sera complétée lors du premier cours) :

- ❖ Achard-Bayle, Guy 2001 : "Entre langue, discours (texte), et narration : Sur le choix de l'anaphore dans un exemple de style/discours indirect libre" dans : *Marges linguistiques*, Numéro 1, Mai 2001, <http://www.marges-linguistiques.com> 124-142
- ❖ [Ducrot, Oswald](#) 1998. *Dire et ne pas dire : principes de sémantique linguistique* 3e éd., Paris : Hermann
- ❖ Grice, Herbert Paul 1975. "Logic and Conversation", In: P. Cole & L. Morgan (eds.), *Syntax and Semantics*, vol. 3: *Speech Acts*. New York.
- ❖ Le Pesant, Denis 2012. « Sur les Introduceurs de Discours Rapporté au style direct », [http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/72/43/82/PDF/INTRODUCTEURS\\_DE\\_DRD\\_da\\_finitif.pdf](http://halshs.archives-ouvertes.fr/docs/00/72/43/82/PDF/INTRODUCTEURS_DE_DRD_da_finitif.pdf)
- ❖ Marnette, Sophie / Muñoz Juan Manuel Lopez / ROSIER, Laurence (éds.) 2004. *Le discours rapporté dans tous ses états. actes du colloque international*, Bruxelles, 8-11 novembre 2001, Paris / Budapest / Torino : l'Harmattan.
- ❖ Mellet, Sylvie/Vuillaume, Marcel (éds.) 2000. *Le style indirect libre et ses contextes*, *Cahiers Chronos* 5,

Amsterdam/Atlanta : Rodopi.

- ❖ Roncador, Manfred von 1988. Zwischen direkter und indirekter Rede. Nichtwörtliche direkte Rede, erlebte Rede, logophorische Konstruktionen und Verwandtes, Linguistische Arbeiten 192, Tübingen : Niemeyer.
- ❖ Rosier, Laurence 1999. Le discours rapporté. Histoire, théories, pratiques, Champs linguistiques, collection dirigée par D. Willems et M. Wilmet, Paris/Bruxelles : De Boeck&Larcier, Dép. Duculot.
- ❖ Rosier, Laurence 2006. « Chaînes d'énonciateurs et modes d'organisation textuels : du discours rapporté à la circulation re-marquée des discours », Cahiers de praxématique [En ligne], 45 | 2006, mis en ligne le 01 juin 2009.
- ❖ Rosier, Laurence 2008. Le discours rapporté en français, Paris : Ophrys.
- ❖ Searle, J.R. 1969 Speech Acts, Cambridge: Univ. Press.

Contrôle des Connaissances : ORAL (30 mn.) sur dossier